

Song by **DJ AFRO**; Voice by **Carlos Fraga**;
iTunes | <http://bit.ly/hC9Vb9>
Amazon | <http://amzn.to/qw7FV4>

Transcribed and Translated by Iván Brave

SPANISH:

El problema de vivir no es morir
Morir es fácil
Es simple, es rápido
El problema de la vida es vivir muriéndose
Como vive la mayoría
Yo entiendo la vida como algo que empieza y termina en uno
Si te vas de un momento determinando
Porque llego el momento de irte
Pues te vas con todo
Pues te vas con tus reflexiones y te vas con tu manera de ver y sentir

Lo importante en la vida
Primero de todo
Es difícil
Seguro que es difícil
Segundo duele
Porque todo lo que se ama duele
Y tercero tiene proceso
Sí, tienes que cocinarlo
Sabían que el único ser vivo que cocina es el hombre
El único ser vivo en la naturaleza que cocina
Llámesese
Que se transforma en lo que quiere
Es el ser humano
Qué maravilla
Y nos hemos olvidamos de cocinar
La velocidad se nos ha llevado por adelante
El oficio más noble del ser humano que es cocinar
Pero cocinar la vida en el fogón del alma
En el fogón del corazón
En el fogón del amor
Hemos perdido el diapason
Que suena
Y va vibrando
Que va haciendo vibrar
Y hace que una cosa legitima
Absolutamente tuya se vaya moviendo
Porque vivir es un verbo que se mueve
Es un verbo humano
Es meramente humano
Que te tiene y me tiene
Y al tenernos nos volvemos enlutados
Pero siempre humanos

Hemos puesto el cuerpo al servicio del espejo
Hemos puesto el cuerpo al servicio de la lucha
Hemos puesto el cuerpo al servicio de la seducción
Y hemos perdido el cuerpo
De alguna manera sentimos siempre que nuestro cuerpo anda a como
distinto a nosotros
Anda por otro lado o no termina de sacar el musculo del lado que es o
no termina a tener los kilos que queremos tener o no termina de tener
la forma que queremos tener
Y se nos ha ido la vida en eso
Lo que no podemos es traicionarnos
Y tu preguntaras "y como se traiciona uno"
Si, te traicionas cada vez que dices sí y querías decir no
Cuando dices que no y en verdad querías decir que sí
Cuando quieres hacer algo y no te atrevas a pedirlo
O cuando sencillamente te proponen hacer algo
Que dices que sí que hay que hacerlo
Porque
No sabes porque

Pasamos los primeros años de nuestra vida traicionándonos
Por enojadamente
Traicionando porque nos quieran
Porque nos deben un lugar
Y llega un momento que es la mitad de la vida
Y decimos, "No mas. No me puedo traicionar nunca mas."
Todas esas traiciones pesan
Van haciéndose cuerpo y van haciendo vibraciones dentro de tu cuerpo
Yo creo que tememos que detener esto
Y detener esto es observar
Y atender
Es oler
Es volvernos en sériales
Es volvernos de verdad
Es sentir que vibramos
La propuesta tiene que ser de atención
Y sí, de atención
¿Saben por qué?
Porque el amor
El amor
Esta cosa que llamamos el amor
Que tantos dolores de cabeza nos da
Y tantos dolores de corazón
Nos genera
No es más que atención y tiempo
No puede ver otro amor que no tenga atención y tiempo
Nadie me puede amar
Sin darme atención
Sin atenderme por los menos en el pensamiento y en la distancia
Cuando empezamos esa dinámica de sentirnos amados
Y hacer sentir amado al otro

Las cosas pueden dar un vuelco único
El problema de la vida es sentirse amado
Y hacer sentir amado a los que te puedan rodear
De eso se trata vivir
No se trata de huellas
Se trata de polvo
Se trata de vidas

Cuando quieras vengarte de alguien
Pero vengarte y restregarte
Restregarle todo lo que no hizo o hizo mal
Se feliz
Imponte ser feliz
Que no hay por venganza
Qué puedas hacer lo que el otro se negaron* hacer
Y si todos no vengaremos de esa manera
Haríamos el viaje más simple
Y cabíamos todos en el tren
Pero no importa
Quizás todos no los toque en el mismo momento
Pero qué bueno es que cuando te vea tus ojos
Y cuando tú veas a alguien a los ojos
También entiendas que es un viaje largo
Que esta tan llena de vidas como tu
Y que tú en tu bolsillo
Tiene la espumada para su dolor
Y ese ser, en su bolsillo
Tiene la espumada para el tuyo
Y de eso se trata de vivir
Salir de una orilla para llegar a otra
Que quizás no es lo que esperes
Pero es
Por eso cada duelo es un espacio vivir
Por eso tememos que reconciliarnos con la tristeza
¿Saben por qué?
Cuando uno se reconcilia con la tristeza
Deja que el dolor empieza a macerar lo importante
Y deja que las cosas empiezan a tener esas huellas que certifican
Que yo pase por aquí
Y no solo pase
Si no que deje huella
Porque eso también dejo huella en mí
Y andamos a esa velocidad
Absolutamente vertiginosa
Donde nos vamos llevando adelante las cosas más sagradas
Las cosas sagradas
Las cosas chiquititas
Las cosas importantes
La mirada de otro
La posibilidad del olor de otro
Del aliento más cercano
Esa mirada probatoria

Y esa posibilidad que puedas encontrar en un gesto de alguien a quien realmente mires
 Yo creo que tenemos que reflexionar esta cosa que se llama vivir
 Este verbo tan maravilloso
 Y tan lleno de sonoridad que tiene
 El hecho de vivir

ENGLISH:

The problem of living isn't dying
 To die is easy
 It's simple, it's quick
 The problem of life is to live dying
 Like how most live
 I understand life to be something that starts and ends in one
 If you leave at a determined moment
 Because it's time to go
 Well, you leave with everything
 You leave with your reflections and your way of seeing and feeling

What's important in life
 First of all
 Is hard
 Of course it's hard
 Second, it hurts
 Because anything that is loved hurts
 And third it has a process
 Yes, you have to cook it
 Did you know that the only living being that cooks is man?
 The only living being in nature that cooks
 Hear me out
 That transforms into what he wants
 Is the human being
 How wonderful!
 But we have forgotten to cook
 Speed has made us take for granted
 The most noble craft which is to cook
 But to cook life in the oven of our soul
 In the oven of our heart
 We have lost the tuning fork
 That rings
 And vibrates
 And makes others vibrate
 And makes something legitimate
 Absolutely yours
 Move
 Because to live is a verb that moves
 Is a human verb
 Is purely human

That holds you and holds me
 And by holding us we turn bereaved
 But always human

We've set our bodies to serve the mirror
 We've set our bodies to serve the fight
 We've set our bodies to serve the seduction
 And we've lost the body
 We always feel like our bodies are somehow
 Separate from us
 Doing its own thing or not growing the muscle we want
 Or not ending up having the kilos we want to have
 Or not having the shape we want to have
 And our lives have gone to that
 What we cannot do is betray ourselves
 And you ask, "How can you betray yourself?"
 Yes, you betray yourself when you say yes but meant to say no
 When you say no but actually meant to say yes
 When you want to do something but can't bring yourself to ask for it
 Or when someone casually asks you to do something
 And you say, "Sure, I have to do that"
 Because
 You don't know why

We spend the first years of our lives betraying ourselves
 Angrily
 Betraying ourselves because they like us
 Because they owe us a place
 And we get to a point in our lives, middle age
 And we say, "No more. I cannot betray myself anymore."
 All those betrayals are heavy
 They take form and start to vibrate on their own inside of you
 I believe we must
 (And to believe this is)
 To observe
 And to attend
 It's to smell
 It's to go back in order
 It's to go back to the truth
 It's to feel like we vibrate
 The solution must be one of attention
 Of course, of attention
 Know why?
 Because love
 Love
 This thing we call love
 That gives us so many headaches
 And so many heartbreaks
 Regenerates us
 It isn't anything else but attention and time
 There is no other love that doesn't involve attention and time
 No one can love me without giving me attention

Without attending to me at least in thought and through distance
When we begin this exchange between feeling in love
And making someone else feel in love
Then things can take a distinctive turn
The problem of life is feeling loved
And making the people around us feel loved
That's what living is about
It isn't about footprints
It's about earth
It's about lives

Next time you want revenge from someone
Seek revenge for everything they did or did not do
Be happy
Impose happiness
Because there is none through revenge
And you can do what the other failed to do
If we all seek revenge this way
We'd make the trip easier
And we'd all fit on the train
But no matter
Perhaps it won't hit us all at the same time
But how good it can be when someone looks you in the eyes
And when you look them back in the eyes
You also understand that the trip is long
That it is so full of lives like yours
And that in your pocket
You hold the cure to their pain
And in that person, in their pocket
They have the cure to yours
And that's what living is about
Leaving one shore to get to another
Even if it isn't what you expected
But is

For every pain there's room to live
That's why we must reconcile with sadness
Know why?
When one reconciles with sadness
They let the pain macerate what's important
They let things leave footprints that prove
That I was here
And not only that
But I left footprints
Because that also left footprints in me
And we go at that speed
Absolutely dizzying
Where we take for granted the more sacred things
The sacred things
The little things
The important things
Someone's gaze

The possibility of someone's scent
Of the closeness of scent
That prohibited look
And that possibility of finding a gesture in someone whom
You truly gaze at

I believe that we must reflect on this thing that is called life
This wonderful verb
And so full of richness that is
The act of living